

Unsere Künstlerinnen - Our artists



Yara
Sängerin aus Syrien / Singer from Syria



Vahid
Sänger und Gitarrist aus dem Iran / Singer and guitarist from Iran



Parwiz Rahimi
Fotograf aus Afghanistan / Photographer from Afghanistan



Elie
Sandmaler aus Syrien / Sand painter from Syria



Sami, Shawkat und Mostafa
Dabketänzer aus Syrien / Dabke dancers from Syria



Schams
Deutsch-Syrische Theatergruppe / German-Syrian theatre group



Die verlorene Kultur
الثقافة الضائعة

Einladung

Frankfurter Zukunftsrat e.V.

Kontakt: Kira Hinkel

E-Mail: kira.hinkel@frankfurter-zukunftsrat.de

Tel.: 069 713 731 15

Frankfurter Kultur Komitee e.V.

Kontakt: Johanna Eisenhardt

E-Mail: johanna.eisenhardt@frakk.de

Tel.: 069 713 731 12



Mit freundlicher Unterstützung von



In Zusammenarbeit mit



Programm :



Freitag, den 9. September 2016

16:00 – 19:00 Uhr: Bilder- und Fotovernissage im Gallus Theater

Stadtteilstadt im Gallus

Samstag, den 10. September 2016

14:00 Uhr: Snacks, Bilder- und Fotovernissage, Shishaecke

17:00 Uhr: Live-Musik von Yara Bilto (Syrien) & Vahid Behroz (Iran)

17:15 Uhr: Syrischer Dabke-Tanz

17:30 Uhr: Erzählungen zum Thema „Flucht, Kultur und das Leben in Deutschland“ mit anschließender Fragerunde an die KünstlerInnen

20:00 Uhr: **Theatervorstellung „Nie wieder Hass“ im Gallus Theater**

21:15 Uhr: Fragerunde an die Schauspielerinnen des Theater sowie Bilder- und Fotovernissage

OPEN END

Sonntag, den 11. September 2016

13:00 Uhr: Live-Musik von Yara Bilto (Syrien) & Vahid Behroz (Iran)

13:15 Uhr: Syrischer Dabke-Tanz

14:00 Uhr: Snacks, Bilder- und Fotovernissage, Shishaecke sowie Erzählungen zum Thema „Flucht, Kultur und Leben in Deutschland“

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und darauf, mit Ihnen in die faszinierende arabische Welt einzutauchen!

DIE VERLORENE KULTUR

Bei dem Projekt „Die verlorene Kultur – Geflüchtete präsentieren“ wird die verlorene arabische Kultur, die so viel mehr ist als der Islam, in Frankfurt wiederauferstehen. In einem einzigartigen Zusammenspiel aus Musik, Schauspiel, Kulinarischem, Fotografie, Malerei, Lyrik und Philosophie holen wir die Magie des arabischen Raums auf die Bühne. Ganz unpolitisch wird es nicht bleiben, wenn die Theatergruppe „Schams“ ein Stück aufführt, das Sie hinter die Kulissen der Diktatur mitnimmt.

Die präsentierenden Künstler haben eine nicht länger als zwei Jahre zurückliegende Flüchtlingsbiographie und kommen aus den Ländern Afghanistan, Iran und Syrien. Kunst- und Kulturbegiesterte sowie Kunstbanausen sind willkommen.

THE LOST CULTURE

The goal of the project “The lost culture – refugees present” is to bring the centuries-old cultural heritage of the Arabic world back to life in Frankfurt. In a unique interaction of Arabic music, theatre, dance, culinary, photography, painting, poetry and philosophy, we celebrate the magic of the Arabic region and bring it on stage. Thrill and goose bumps are guaranteed when the theatre group “Schams” performs a piece that takes you behind the scenes of dictatorship.

The presenting artists are newcomers in Germany that have an émigré biography no older than two years. They are from Afghanistan, Iran and Syria.

Art and culture lovers are warmly welcome.

Wann / When:

09.-11. September 2016

Wo / Where:

**Gallus Theater, Kleyerstraße 15, 60326 Frankfurt am Main
Stadtteilstadt Gallus: Frankenallee, Frankfurt**

Initiatoren / Initiators:

**Frankfurter Kultur Komitee e.V. &
Frankfurter Zukunftsrat e.V.**